

# **Совещание государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции**

3 September 2012

Russian

Original: English

Двенадцатое совещание

Женева, 3–7 декабря 2012 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

## **Рассмотрение вопроса об организации ежегодного Совещания государств-участников**

### **Представлено Председателем одиннадцатого Совещания государств-участников от имени Координационного комитета**

1. Одиннадцатое Совещание государств-участников (СГУ-11), приняв к сведению предложения относительно рассмотрения вопроса о том, нельзя ли усилить интерактивный характер ежегодного Совещания государств-участников (СГУ) и сократить его продолжительность, повысив при этом общую эффективность, постановило, что Координационный комитет проведет "мозговой штурм" по этой теме в первой половине 2012 года и что межсессионное совещание в мае 2012 года обсудит ее и через Председателя представит СГУ-12 рекомендации по этому поводу. СГУ-11 также решило, что если СГУ-12 примет какое-либо решение на этой основе, то это приведет к соответствующим корректировкам в организации СГУ, которые вступят в силу с тринадцатого Совещания.

2. На основании вышеупомянутых решений СГУ-11 Координационный комитет на своих заседаниях в первой половине 2012 года рассмотрел вопрос об организации ежегодных совещаний государств-участников. В качестве главного вывода, сделанного Координационным комитетом, было отмечено, что имеется общее удовлетворение тем, как в настоящее время организуются совещания государств-участников. Было решено, что, хотя можно было бы внести некоторые усовершенствования, революционных изменений не требуется. Действительно, совещания государств-участников этой Конвенции во многих отношениях являются моделью, которой можно было бы следовать, например, в плане интеграции участия организаций гражданского общества.

3. Помимо вывода о наличии общего удовлетворения тем, как в настоящее время организуются совещания государств-участников, Координационный комитет отметил следующее:

а) время, отводимое отдельным государствам-участникам для сообщений о прогрессе и имеющихся проблемах в процессе осуществления, является, пожалуй, самой важной частью совещаний государств-участников и логически требует большого объема времени для заседаний;



b) было бы возможно свести к минимуму объем времени, используемого для общих заявлений, однако исключение общего обмена мнениями из повестки дня было бы нежелательным. Общий обмен мнениями составляет политический и дипломатический сегмент СГУ, который важно сохранять. Общий обмен мнениями особенно важен для государств-участников, которые участвуют на сравнительно высоком уровне, и государств-неучастников, которые, возможно, пожелают подключиться к работе в рамках Конвенции. Для преодоления ограничений, связанных с лимитированностью времени для СГУ, Председатель мог бы предложить делегациям соблюдать регламент и ограничивать общие заявления тремя минутами;

c) когда совещания государств-участников проводятся в странах, затронутых минами, делегаты пользуются возможностью увидеть в реальных условиях воздействие мин и усилия по решению соответствующих проблем;

d) Координационный комитет напомнил, что различные соглашения по обычному оружию частично перекрывают друг друга в своем содержании. Было упомянуто, что на СГУ-10 государства-участники приняли рекомендации относительно того, что: i) государствам-участникам, и в особенности государствам-участникам, которые являются сторонами более чем одного смежного инструмента, следует практиковать слаженность в планировании совещаний по соответствующим инструментам, и в частности, тех совещаний, которые касаются расчистки от взрывоопасных предметов и помощи жертвам обычных вооружений, и что ii) государствам-участникам следует регулярно оценивать потенциал для синергии в функционировании различных смежных инструментов, признавая в то же время отличные юридические обязательства по каждому из них. Рассмотрение вопроса о частичном дублировании между различными соглашениями по обычному оружию сохраняет свою актуальность, и требуются дальнейшие дискуссии в целях изучения соответствующей основы для его решения с учетом принципов независимости и взаимного невмешательства различных международных соглашений;

e) возможно, есть смысл изучить вопрос о том, как избежать частичного дублирования между СГУ и совещаниями постоянных комитетов.

4. Не видя необходимости рекомендовать изменения в том, как организуются совещания государств-участников, Координационный комитет отметил важность периодической оценки того, как официальные и неофициальные совещания в рамках Конвенции могли бы обеспечивать максимально возможную поддержку для процесса осуществления.

---